

Déclaration de protection des données pour les commerçants de Swisscard AECS GmbH

Août 2023

1.	De quoi traite la présente déclaration de protection des données?	1
2.	Qui est responsable du traitement de vos données?	2
3.	Quelles données traitons-nous?	2
4.	À quelles fins traitons-nous vos données personnelles?	3
5.	À qui communiquons-nous vos données?	5
6.	Transmettons-nous des données personnelles à l'étranger?	5
7.	Pendant combien de temps traitons-nous vos données personnelles?	6
8.	Quels sont vos droits?	6
9.	Comment pouvons-nous modifier la présente déclaration sur la protection des données?	7

1. De quoi traite la présente déclaration de protection des données?

Swisscard AECS GmbH, Neugasse 18, 8810 Horgen («**Swisscard**» ou «**nous**») traite des données personnelles vous concernant en tant que personne de contact de commerçant ou comme propre commerçant (entreprise individuelle) (ci-après «**commerçant**» ou «**vous**»).

La présente Déclaration de protection des données explique comment nous traitons ces données (ci-après «**données personnelles**» ou «**données**») en relation avec l'acceptation des cartes American Express.

Vous trouverez de plus amples informations sur nos traitements de données dans nos Conditions d'acceptation des Cartes American Express ainsi que dans d'autres conditions d'utilisation et documents.

Dans le but de simplifier la lisibilité du présent document, seule la forme masculine a été utilisée pour les désignations de personnes; la forme féminine est chaque fois implicitement comprise.

2. Qui est responsable du traitement de vos données?

La société suivante est le responsable du traitement des données au sens de la présente Déclaration de protection des données, c'est-à-dire qu'elle est compétente en premier lieu en vertu du droit de la protection des données:

Swisscard AECS GmbH
Protection des données
Neugasse 18
Case postale
8810 Horgen

E-mail: datenschutz@swisscard.ch

En cas de questions au sujet de la protection des données, vous pouvez nous contacter à cette adresse.

3. Quelles données traitons-nous?

Selon le motif et la finalité, nous traitons différentes données provenant de différentes sources. Vous trouverez des informations sur les finalités de ce traitement au ch. 4.

Pour les commerçants qui sont des entreprises, nous traitons également des données, mais ce ne sont pas des données personnelles, car le droit de la protection des données ne s'applique qu'aux données concernant des personnes physiques (c'est-à-dire des être humains). Nous traitons toutefois des données personnelles concernant des commerçants lorsqu'il s'agit d'entreprises individuelles, et concernant les personnes de contact des commerçants avec lesquelles nous sommes en contact, dans le cadre des informations générales sur les entreprises avec lesquelles nous collaborons.

Les données traitées ne se rapportent pas seulement à vous, mais aussi, le cas échéant, à des tiers (p. ex. dans le cadre de réclamations ou de données d'autres collaborateurs du commerçant). Si vous nous transmettez des données sur des tiers, nous partons du principe que vous êtes autorisé à le faire et que ces données sont exactes. Par conséquent, nous vous prions d'informer ces tiers que nous traitons leurs données et de les renvoyer à la présente déclaration de protection des données.

Nous traitons principalement les **catégories de données** suivantes:

- **Données de base:** par données de base, nous entendons les données qui se rapportent directement à votre personne et à vos caractéristiques, par exemple les données suivantes: nom, langue, nationalité, date de naissance (pour les entreprises individuelles), informations tirées de documents d'identification, copies de documents d'identification des représentants du commerçant, indications en relation avec votre activité pour le commerçant, p. ex. raison sociale, coordonnées supplémentaires, fonction, informations sur la relation contractuelle avec nous, indications sur le commerçant ou la filiale et ses coordonnées bancaires ou postales. Pour les

raisons individuelles, nous traitons également l'adresse privée du propriétaire. Nous recevons ces données directement de votre part en tant que collaborateur d'un commerçant ou propriétaire d'une raison individuelle, mais pouvons également collecter des données auprès de tiers (p. ex. auprès du registre du commerce).

- **Données financières et de risque:** il s'agit de données relatives à la situation financière et d'autres données utilisées pour lutter contre les abus et la fraude ou pour se conformer à d'autres dispositions légales et exigences en matière de conformité. En font partie, par exemple, les indications relatives à la détermination de la solvabilité du commerçant (p. ex., des informations permettant de tirer des conclusions sur la probabilité que les créances soient réglées). Nous recevons ces données de votre part, mais aussi d'établissements financiers (la Poste, votre banque), d'agences de renseignements économiques, de la Centrale d'information de crédit (ZEK), d'offices et de sources accessibles au public.
- **Données de transaction:** il s'agit par exemple du type de transaction, du montant, de la monnaie, de l'heure d'une transaction, de l'identifiant du terminal, du numéro de contractant et de certaines données de carte. Nous traitons de telles données, par exemple lors de l'utilisation de cartes de vos clients (qui peuvent à cet égard également être attribuées au commerçant) ou dans le cadre de recherches que vous effectuez en cas de réclamation ou d'abus éventuel.
- **Données contractuelles:** il s'agit d'autres informations en relation avec la relation contractuelle (outre les données de base et les données de transaction), par exemple des informations sur la demande et, le cas échéant, la conclusion, l'exécution et la résiliation d'un contrat d'acceptation ou des informations sur des réclamations, des avis au service clientèle, etc. Nous recevons également ces données de votre part.
- **Données sur le comportement et les préférences:** nous essayons de mieux vous connaître et d'adapter au mieux nos produits et nos services à vos besoins. Pour ce faire, nous évaluons les données de transactions et recueillons sur cette base des informations sur votre comportement et vos préférences. Nous pouvons par exemple évaluer la probabilité que vous fassiez certaines choses ou que vous ayez envie ou besoin de certains produits. Nous connaissons déjà une partie des données nécessaires à cet effet (p. ex. où et quand vous recourez à nos prestations) et en recueillons d'autres en enregistrant votre comportement et, le cas échéant, en le liant à d'autres données, p. ex. avec des données anonymes fournies par des offices statistiques.
- **Données de communication:** il s'agit de données en rapport avec notre communication avec vous, par exemple le contenu de messages ou les informations sur le type et l'heure de la communication et les enregistrements des conversations téléphoniques.
- **Autres données:** nous pouvons traiter d'autres données que nous collectons ou obtenons dans le cadre de la relation contractuelle, p. ex. les données des autorités lorsque nous sommes impliqués dans des investigations administratives. Le traitement d'autres données concerne également les informations sur les réclamations, les avis au service clientèle, etc.

4. À quelles fins traitons-nous vos données personnelles?

Nous traitons les données mentionnées au ch. 3 à des fins diverses en rapport avec la relation

contractuelle, notamment aux fins compatibles suivantes:

- Pour se conformer aux lois, directives et recommandations des autorités et aux règlements internes («**compliance**»), p. ex. pour satisfaire aux obligations de contrôle et de déclarer auprès des autorités ainsi qu'aux obligations d'archivage. À cette fin, nous traitons notamment vos données de base et vos données financières, mais aussi vos données de transactions. Cela implique également une analyse informatisée des données relatives aux transactions et des opérations de paiement, afin de détecter les transactions inhabituelles.
- À des fins de **gestion des risques**, de **prévention de la fraude** et de **vérification de la solvabilité** ainsi que dans le cadre d'une gestion d'entreprise prudente, y compris l'organisation de l'entreprise et son développement, nous traitons notamment des données de base et des données de transactions, afin d'en tirer les conclusions nécessaires. Nous n'utilisons lesdites données que pour vérifier l'adresse et vérifier la solvabilité, puis les supprimons (à l'exception d'une adresse actuelle). Dans la mesure où cela est judicieux pour la conclusion du contrat, nous pouvons consulter d'autres données dans des registres publics (p. ex. registre du commerce) ou sur Internet.
- Pour le traitement de votre **demande** et l'exécution de la **relation contractuelle**, nous traitons notamment les données de base et les données de transactions.
- Nous traitons des données à des fins de **d'analyse de marché**, de **marketing** et de **gestion de la clientèle**. Par exemple, nous pouvons vous transmettre des informations, de la publicité et des offres de produits de Swisscard et de tiers sous format papier, électronique ou par téléphone. Comme la plupart des entreprises, nous personnalisons également les communications marketing et autres afin de pouvoir vous transmettre des informations et des offres qui vous intéressent. Nous procédons donc à l'évaluation de ces données sur les préférences comme base de ces personnalisations (cf. ch. 3).
- Nous traitons également vos données pour **améliorer** nos services et **développer** nos produits. À cet égard, nous traitons notamment des données sur le comportement et les préférences.
- Nous traitons vos données en lien avec la **communication** avec vous. À cet effet, nous utilisons notamment des données de communication et d'inscription. Les conversations téléphoniques avec nous peuvent être enregistrées. Nous conservons les données en question afin de pouvoir documenter ultérieurement toute communication avec vous, y compris parfois à des fins de formation, d'assurance qualité et de demande de renseignement ultérieure. Pour vous identifier, nous pouvons également traiter des données relatives à la preuve de l'identité.
- Nous pouvons également traiter vos données à **des fins de sécurité informatique**. Il s'agit par exemple d'analyses, de tests, de contrôles d'erreurs et de copies de sécurité.
- Nous traitons également ces données à des **fins d'évaluations statistiques**. Ces statistiques non personnelles contribuent à l'amélioration et au développement de produits, de stratégies commerciales et de marketing.
- Nous pouvons traiter vos données dans la mesure nécessaire à **d'autres fins**. En font partie des buts de formation et d'enseignement, des procédures internes et des buts administratifs (p.

ex. gestion de données de base, comptabilité et archivage), la défense de nos droits et la défense contre des prétentions (p. ex. par la conservation des preuves, des clarifications juridiques et la participation à des procédures judiciaires ou administratives), ainsi que la préparation et le traitement d'achats et de ventes d'entreprises et de valeurs patrimoniales (y compris la réalisation de créances de cartes de crédit existantes ou futures) et la sauvegarde d'autres intérêts légitimes.

Vous pouvez en tout temps vous opposer au traitement à des **fins de marketing** en nous en informant. Font exception les communications générées automatiquement qui ne peuvent pas être adaptées individuellement. Vous trouverez de plus amples informations sur vos droits au ch. 8.

5. À qui communiquons-nous vos données?

Nous pouvons notamment communiquer vos données comme suit (vous trouverez de plus amples informations aux ch. 3 et 4):

- **Prestataires de services** (p. ex. pour les services informatiques et l'envoi d'informations)
- **Réseau de cartes et sociétés du groupe Swisscard**
- **Autres bénéficiaires:** par ex. tribunaux et autorités (pour les procédures et les obligations légales d'information et de collaboration), acheteurs de valeurs patrimoniales, sociétés de financement (pour les titrisations), sociétés de recouvrement, agences de renseignements économiques.

Ces communications en Suisse et à l'étranger (cf. ch. 6) sont nécessaires pour des raisons juridiques ou opérationnelles. Par conséquent, en envoyant la demande d'acceptation des Cartes American Express, vous nous **libérez** expressément de **toute obligation légale et contractuelle de confidentialité** qui pourrait s'opposer à ces communications.

6. Transmettons-nous des données personnelles à l'étranger?

Les destinataires de nos données ne se trouvent pas uniquement en Suisse. Vos données peuvent également parvenir à l'étranger, dans le monde entier et en dehors de l'UE ou de l'Espace économique européen (EEE), en particulier aux États-Unis, notamment pour les raisons suivantes: les prestations de cartes sont fournies en commun par divers acteurs situés partout dans le monde; les réseaux de cartes sont organisés de manière internationale; les cartes peuvent être utilisées aussi bien en Suisse qu'à l'étranger.

Les lois des États concernés (p. ex. les États-Unis) ne garantissent pas toujours un niveau de protection des données adéquat au regard du droit suisse. C'est pourquoi nous concluons des accords contraignants pour compenser contractuellement la protection légale plus faible, dans la mesure où le droit de la protection des données ne permet pas la communication dans un cas particulier pour d'autres motifs (par exemple en raison d'un consentement exprès à la communication, lorsque la communication est directement liée à la conclusion ou l'exécution d'un contrat particulier ou lorsqu'elle est nécessaire à la constatation, à l'exercice ou à l'exécution de prétentions juridiques). Parmi ces dispositions figurent en particulier les clauses contractuelles types établies ou reconnues par la Commission européenne et le Préposé fédéral à la protection des données et

à la transparence (PFPDT). Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet et une copie de ces clauses à l'adresse https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/fr/home/datenschutz/arbeit_wirtschaft/datenuebermittlung_ausland.html

Veuillez noter que les échanges de données sur Internet s'effectuent souvent via des pays tiers. Dans ce cas, vos données peuvent être transmises à l'étranger même si l'expéditeur et le destinataire se trouvent dans le même pays.

7. Pendant combien de temps traitons-nous vos données personnelles?

Nous conservons vos données aussi longtemps que les prescriptions légales applicables ou le but de leur traitement l'exigent. La durée de conservation est régie par les obligations légales de conservation et les buts du traitement (cf. ch. 4), dont la sauvegarde de nos intérêts légitimes fait partie.

8. Quels sont vos droits?

Le droit de la protection des données vous donne certains droits en relation avec vos données personnelles:

- Vous avez le droit d'exiger certaines informations concernant notre traitement (droit d'accès).
- Vous pouvez en outre exiger que nous corrigions ou complétions des données inexactes ou incomplètes, que nous cessions le traitement effectué à certaines fins (p. ex. en cas d'opposition au traitement à des fins de marketing ou à la suite d'une révocation d'un consentement séparé, sans que la licéité du traitement (fondé sur le consentement) effectué jusqu'à la révocation ne s'en trouve affectée), ou que nous effacions ces données, lorsque la poursuite du traitement n'est pas nécessaire pour honorer des obligations légales ou sauvegarder des intérêts prépondérants. Pour certaines données, vous avez en outre le droit que nous mettions ces données à disposition sous une forme lisible par machine.

Veuillez noter que ces droits sont soumis à des conditions et restrictions légales et ne sont donc pas toujours entièrement disponibles.

Vous n'êtes pas tenu de nous communiquer des données. Toutefois, pour des raisons juridiques ou opérationnelles, nous sommes tenus de traiter certaines données.

Si vous souhaitez exercer vos droits à notre égard, veuillez nous adresser un courrier par voie postale (cf. ch. 2) et joindre une copie lisible de votre pièce d'identité pour votre identification.

9. Comment pouvons-nous modifier la présente déclaration sur la protection des données?

La présente déclaration sur la protection des données ne fait pas partie intégrante de la relation contractuelle avec vous et nous nous réservons le droit d'adapter ces informations sur la protection des données en tout temps. La version qui figure sur notre site Internet est celle qui est en vigueur.

Version 08/2023